



## SÉANCE RÉGULIÈRE DU 11 NOVEMBRE 2013 TABLE DES MATIÈRES

1. OUVERTURE.....	806
2. ORDRE DU JOUR.....	806
2.1 2013 11 232 Lecture et adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 novembre 2013.....	806
3. PROCÈS-VERBAUX (LA LECTURE SERA FAITE À LA DEMANDE D'UN MEMBRE DU CONSEIL SEULEMENT).....	807
3.1 2013 11 233 Lecture, si demandée, et adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 1 <sup>er</sup> octobre 2013. ....	807
4. SUIVI DES AFFAIRES DÉCOULANT DU POINT 3 .....	808
4.1 Questions et suivi, s'il y a lieu, relativement au procès-verbal de la dernière séance ordinaire. ....	808
5. VISITE ET PÉRIODE DE QUESTIONS.....	808
5.1 Présences et période de questions .....	808
6. RAPPORTS .....	808
6.1 Rapport du maire .....	808
6.1.2 2013 11 233.1 Nomination d'un membre du conseil à la Table de concertation Culturel de la MRC de Coaticook .....	808
6.2 Rapport des comités.....	808
6.3 Rapport du directeur général .....	808
7. ADMINISTRATION.....	809
7.1 2013 11 234 Bulletin d'information JEVI – contribution demandée.....	809
7.2 2013 11 235 Offre de service – gestion des documents et archives 2014.....	809
7.3 2013 11 236 Service Internet 2014 – Adhésion annuelle à Québec Municipal.....	809
7.4 Aucune information.....	810
7.5 2013 11 237 Formation donnée par la Fédération québécoise des Municipalités – pour les élus.....	810
7.6 2013 11 238 Plan triennal de répartition et de destination des immeubles de la Commission scolaire des Hauts-Cantons .....	810
7.7 2013 11 239 Invitation au souper des Fêtes de la MRC de Coaticook, le 29 novembre 2013.	810
7.8 2013 11 240 Nomination d'un membre du conseil à la Régie intermunicipale de protection incendie de la Région de Coaticook .....	811
7.9 2013 11 241 Nomination d'un membre du conseil à la Régie à la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook .....	811
7.10 2013 11 242 Nomination d'un membre du conseil au comité famille municipal et à la MRC de Coaticook .....	811

7.11	2013 11 243 Nomination d'un membre du conseil au comité à pied, à vélo, ville active .....	812
8.	URBANISME.....	812
9.	VOIRIE MUNICIPALE .....	812
9.1	Rapport des travaux faits par l'inspecteur municipal au mois d'octobre 2013.....	812
9.2.1	2013 11 244 Soumission pour un camion neuf .....	812
9.2.2	2013 11 245 Appel d'offres sur invitation 2013 : camion .....	812
9.2.3	2013 11 246 Déneigement des cours de la municipalité sur appel jusqu'à l'achat du nouveau camion .....	813
10.	ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU .....	813
11.	SÉCURITÉ .....	813
11.1	2013 11 247 Demande des municipalités locales pour la SQ pour 2014.....	813
11.2	2013 11 248 Nomination des membres du comité municipal de la sécurité civile.....	814
12.	LOISIRS ET CULTURE .....	814
12.1	2013 11 249 Projet de protocole d'entente avec la commission scolaire concernant l'utilisation communautaire des infrastructures scolaires et municipales .....	814
12.2	2013 11 250 Programme Emploi d'été 2014.....	815
13.	CORRESPONDANCE.....	815
13.1	2013 11 251 Adoption de la correspondance .....	815
14.	TRÉSORERIE .....	815
14.1	2013 11 252 Adoption des comptes à payer au 11 novembre 2013.....	815
14.2	Conciliation bancaire au 30 septembre 2013 .....	815
14.3	Liste des comptes à recevoir au 31 octobre 2013 .....	815
14.4	Délégation au 31 octobre 2013 .....	815
14.5	Liste des déboursés au 31 octobre 2013 .....	815
14.6	2013 11 253 Budget cour municipale commune pour l'année 2014 .....	816
14.7	Dépôt des indicateurs de gestion .....	816
14.8	Acti-Bus – quote-part municipale 2014.....	816
14.9	2013 11 254 Signature des chèques à compter du 11 novembre 2013.....	816
15.	DIVERS .....	816
16.	VARIA ET PÉRIODE DE QUESTIONS .....	816
17.	2013 11 255 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE.....	817

Province de Québec

**Municipalité du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du Canton de Sainte-Edwidge-de-Clifton, tenue à l'hôtel de ville, 1439 chemin Favreau, le 11 novembre 2013, à 20 h 00, présidée par le maire, monsieur Bernard Marion, et à laquelle assistaient les conseillers.

Madame Émilie Groleau

Monsieur Yvon Desrosiers

Monsieur Jacques Ménard

Monsieur Ronald Bergeron

Madame Nicole Pinsonneault

Monsieur Gary Caldwell

Et le directeur général, monsieur Réjean Fauteux.

Il est ordonné par résolution du conseil comme suit :

**1. Ouverture**

**2. Ordre du jour**

**2.1 2013 11 232 Lecture et adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 novembre 2013.**

**1. Ouverture**

1.1 Prière

1.2 Mot de bienvenue du maire

1.3 Présence des membres du conseil

**2. Ordre du jour**

2.1 Lecture et adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 novembre 2013.

**3. Procès-verbaux (la lecture sera faite à la demande d'un membre du conseil seulement)**

3.1 Lecture, si demandée, et adoption des procès-verbaux de la séance ordinaire du 1<sup>er</sup> octobre 2013.

**4. Suivi des affaires découlant du point 3**

4.1 Questions et dépôt du suivi, s'il y a lieu, relativement au procès-verbal de la dernière séance ordinaire et extraordinaire

**5. Visite et période de questions**

5.1 Présences et période de questions

**6. Rapports**

6.1 Rapport du maire

6.2 Rapport des comités

6.3 Rapport du directeur général

**7. Administration**

7.1 Bulletin d'information JEVI – contribution demandée

7.2 Offre de service – gestion des documents et archives

7.3 Service internet 2014 – Adhésion annuelle à Québec Municipal

7.4 Aucune information

7.5 Formation donnée par la FQM, pour les élus

7.6 Résolution concernant le plan triennal de répartition et de destination des immeubles de la Commission scolaire des Hauts-Cantons

7.7 Invitation au souper des Fêtes de la MRC de Coaticook le 29 novembre 2013

7.8 Résolution pour nommer un membre du conseil à la Régie intermunicipale de protection incendie de la Région de Coaticook

7.9 Résolution pour nommer un membre du conseil à la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook

7.10 Résolution pour nommer un membre du conseil au comité famille municipale et à la MRC de Coaticook

7.11 Résolution pour nommer un membre du conseil au comité à pied, à vélo, ville active







**7. Administration**

**7.1 2013 11 234 Bulletin d'information JEVI – contribution demandée**

**CONSIDÉRANT** l'importance de cet organisme dans notre région ;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Nicole Pinsonneault ;

APPUYÉ par madame la conseillère Émilie Groleau ;

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QU'**un montant de cinquante dollars (50\$) soit remis à titre de contribution volontaire à JEVI Centre de prévention du suicide – Estrie.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE

Je, Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants au poste budgétaire # 02 19000 447.

**7.2 2013 11 235 Offre de service – gestion des documents et archives 2014**

**CONSIDÉRANT** que la firme HB Archivistes offre des services clés en main de gestion des archives papiers et numériques ;

**CONSIDÉRANT** que nous employons déjà cette firme depuis quelques années pour nous supporter dans la gestion de nos documents ;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Yvon Desrosiers ;

APPUYÉ par madame la conseillère Nicole Pinsonneault ;

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** le préambule fait partie intégrante de la présente résolution ;

De renouveler l'entente de service pour l'année 2014 qui comprend les honoraires suivants :

Un forfait hebdomadaire de (4 jours) 911.70 \$ ou 50 \$ de l'heure, plus les taxes applicables.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE

Je, Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants au poste budgétaire # 02 13001 335.

**7.3 2013 11 236 Service Internet 2014 – Adhésion annuelle à Québec Municipal**

**CONSIDÉRANT** que Québec Municipal offre un service internet dans le domaine municipal ;

**CONSIDÉRANT** que nous employons déjà ce service depuis plusieurs années pour nous informer dans ce domaine ;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Ronald Bergeron ;

APPUYÉ par monsieur le conseiller Jacques Ménard ;

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** le préambule fait partie intégrante de la présente résolution ;

De renouveler l'entente l'Adhésion annuelle à Québec Municipal pour 2014 ;

Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2014 au coût de 155.22 \$ incluant les taxes applicables.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE

Je, Réjean Fauteux, directeur général et secrétaire-trésorier certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants au poste budgétaire # 02 13000 414.





**7.8 2013 11 240 Nomination d'un membre du conseil à la Régie intermunicipale de protection incendie de la Région de Coaticook**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de faire des modifications aux responsables et/ou porteurs de dossier ;

**CONSIDÉRANT** que la présente résolution abolit toutes les autres résolutions pouvant traiter de la répartition des comités ;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Yvon Desrosier ;

APPUYÉ par madame la conseillère Nicole Pinsonneault ;

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** le préambule fait partie intégrante de la présente résolution ;

**QUE** monsieur Jacques Ménard soit nommé pour siéger à la Régie intermunicipale de protection incendie de la région de Coaticook et au comité de schéma de couverture de risqué incendie et au comité de Sécurité publique (Sûreté du Québec) de la MRC de Coaticook.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE

**7.9 2013 11 241 Nomination d'un membre du conseil à la Régie à la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la région de Coaticook**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de faire des modifications aux responsables et/ou porteurs de dossier ;

**CONSIDÉRANT** que la présente résolution abolit toutes les autres résolutions pouvant traiter de la répartition des comités ;

IL EST PROPOSÉ par monsieur le conseiller Gary Caldwell ;

APPUYÉ par monsieur le conseiller Yvon Desrosiers ;

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** le préambule fait partie intégrante de la présente résolution ;

**QUE** monsieur Ronald Bergeron soit nommé pour siéger à la Régie intermunicipale de gestion des déchets solides de la Région de Coaticook, et les matières résiduelles, collecte sélective, matière compostable et plastiques agricoles de la municipalité et représentant à la MRC de Coaticook.

VOTE : POUR : 6 CONTRE : 0 ADOPTÉE

**7.10 2013 11 242 Nomination d'un membre du conseil au comité famille municipal et à la MRC de Coaticook**

**CONSIDÉRANT** qu'il y a lieu de faire des modifications aux responsables et/ou porteurs de dossier ;

**CONSIDÉRANT** que la présente résolution abolit toutes les autres résolutions pouvant traiter de la répartition des comités ;

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère madame Nicole Pinsonneault ;

APPUYÉ par monsieur le conseiller Jacques Ménard ;

ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** le préambule fait partie intégrante de la présente résolution ;













**17. 2013 11 255 Levée de l'assemblée**

IL EST PROPOSÉ par madame la conseillère Nicole Pinsonneault;  
APPUYÉ par monsieur le conseiller Jacques Ménard;  
ET RÉSOLU à l'unanimité des conseillers présents :

**QUE** la séance ordinaire du 11 novembre 2013 soit levée, il est 21 h 35.

VOTE :

POUR : 6

CONTRE : 0

ADOPTÉE

<p><b>Bernard Marion, maire</b> Je, Bernard Marion, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.</p>	<p><b>Réjean Fautoux</b> Directeur général et secrétaire-trésorier</p>
--	--